

Foreløbig oversættelse.

## SLUTAKT

De befuldmægtigede for

De europæiske Fællesskabers Råd på den ene side og

for det spanske statsoverhoved på den anden side

forsamlet i Luxembourg, den niogtyvende juni nittenhundredehalvfjerds, til underskrift af aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Spanien,

har, da de skulle underskrive denne aftale, vedtaget følgende fælleserklæringer for de kontraherende parter:

1. De kontraherende parters fælleserklæring vedr. art. 2. paragraf 3 i aftalen.
2. De kontraherende parters fælleserklæring vedr. art. 6 i aftalen.
3. De kontraherende parters fælleserklæring vedrørende de bilaterale handelsaftaler.
4. De kontraherende parters fælleserklæring vedrørende ændringerne i toldtarifferne og importordningerne.
5. De kontraherende parters fælleserklæring vedr. art. 2, 3, 4, 5, 7, 9, 10 og 11 i tillæg I.
6. De kontraherende parters fælleserklæring vedr. art. 7 og 8 i tillæg I.
7. De kontraherende parters fælleserklæring vedr. art. 1 og 2 i tillæg II.
8. De kontraherende parters fælleserklæring vedr. art. 7 i tillæg II.
9. De kontraherende parters fælleserklæring vedr. art. 8 i tillæg II;

– og har taget Fællesskabets delegations nedenstående erklæringer ad notam:

1. Fællesskabets delegations erklæring vedr. visse vine,

2. Fællesskabets delegations erklæring vedr. art. 2, 3 og 4 i tillæg I;

og taget de spanske delegations nedenstående erklæringer ad notam:

1. Den spanske delegations erklæring vedr. art. 1, tillæg II,
2. Den spanske delegations erklæring vedr. art. 5, tillæg II,
3. Den spanske delegations erklæring vedr. art. 9 og 10 i tillæg II,
4. Den spanske delegations erklæring vedr. en ordning om erlæggelse af depositum for toldafgifter gældende for import til Spanien.

Ovenstående erklæringer er vedlagt nærværende slutprotokol. De befuldmægtigede er enige om, at disse erklæringer om fornødent vil blive underkastet den nødvendige procedure til sikring af deres gyldighed på samme betingelser som aftalen.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet nærværende slutprotokol.

Luxembourg, niogtyvende juni nittenhundredehalvfjerds.

For Rådet

Pierre Harmel      Jean Rey

Med det forbehold, at EØF først vil blive endeligt forpligtet, når det har givet den anden kontraherende part meddelelse om, at de ifølge Traktaten om oprettelse af Det økonomiske, europæiske Fællesskab nødvendige procedurer er fuldbyrdede.

For det spanske statsoverhoved

Gregorio Lopez Bravo